

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	陳水在	服務機關	1.金門縣政府		職稱	1.縣長	
			2.			2.	
配 偶 及 未 成 年 子 女				配 偶 及 未 成 年 子 女			
稱 謂		姓 名		稱 謂		姓 名	
妻		翟美玉					

(一)不動產

1.土地

土 地 坐 落	面 積 (平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人
金門縣金城鎮北一劃字460-1地號	105	所有權全部	翟美玉
台北市景美區公訓段3小段151-8地號	17,232	10000分之15	翟美玉
台北市文山區興隆段2小段373地號	1,802	10000分之289	陳水在

2.房屋

房 屋 標 示	面 積 (平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人
金門縣金城鎮富康一村○○○建號255	167.28	所有權全部	翟美玉
台北市景美區公訓段3小段151-8地號建號93	87.97	所有權全部	翟美玉
台北市文山區興隆段2小段373地號建號1082	124.80	所有權全部	陳水在
台北市文山區興隆段2小段373地號建號1082(附屬建物:陽台)	11.67	所有權全部	陳水在
台北市文山區興隆段2小段373地號建號1082(附屬建物:栽植槽)	0.24	所有權全部	陳水在
台北市文山區興隆段2小段373地號建號1082(共同使用部份建號1077)	1,643.02	10000分之302	陳水在

(二)船舶

種 類	總 噸 數	船 籍 港	所 有 人
無			

(三)汽車

種 類	汽 缸 容 量	牌 照 號 碼	所 有 人
無			

(四)航空器

型 式	製 造 廠 名 稱	國 籍 標 示 及 編 號	所 有 人

無			
---	--	--	--

(五)存款(總金額：12,955,825 元)
1.新臺幣存款

種 類	存 放 機 構	戶 名	金 額
存本取息儲蓄存款	台北市第九信用合作社	翟美玉	2,000,000
整存整付定期儲蓄存款	郵局	翟美玉	1,000,000
活期儲蓄存款	台北市第九信用合作社	翟美玉	457,034
存本取息儲蓄存款	台北市第九信用合作社	翟美玉	1,000,000
活期儲蓄存款	台灣銀行	陳水在	1,282,699
優惠儲蓄存款	台灣銀行	陳水在	1,575,500
整存整付定期儲蓄存款	郵局	翟美玉	159,847
活期儲蓄存款	台灣銀行	翟美玉	32,676
存簿儲金	郵局	翟美玉	312,606
存簿儲金	郵局	翟美玉	50,831
活期儲蓄存款	台灣土地銀行	陳水在	1,537,698
綜合存款	中國信託商業銀行	翟美玉	788,584
整存整付定期儲蓄存款	台灣土地銀行	陳水在	2,139,570
整存整付定期儲蓄存款	台灣土地銀行	陳水在	610,470
活期儲蓄存款	台北市第九信用合作社	陳水在	8,310

2.外幣及其他幣別存款

種 類	幣 別	存 放 機 構	戶 名	金 額
				折合新臺幣價額
無				

(六)外幣(指現金或旅行支票)(總價額：元)

幣 別	所 有 人	金 額	折 合 新 臺 幣 價 額
無			

(七)有價證券(股票、票券、債券及其他有價證券總價額：元)
1.股票(總價額：元)

種 類	所 有 人	股 數	票 面 價 額	總 額
無				

2. 票券(總價額：元)

種類	所有人	單位數	票面價額	總額
無				

3. 債券(總價額：元)

種類	所有人	單位數	票面價額	總額
無				

4. 其他有價證券(總價額：元)

種類	所有人	單位數	票面價額	總額
無				

(八)其他財產

財產種類	所有人	價額
無		

(九)債權(總金額：元)

種類	債權人	債務人及地址	金額
無			

(十)債務(總金額：3,241,519 元)

種類	債務人	債權人及地址	金額
抵押貸款(註)	陳水在	中國農民銀行 台北市南京東路2段85號	3,241,519
註：原貸款額3,300,000。			

(十一)事業投資(總金額：元)

投資人	投資事業名稱及地址	投資金額
無		

(十二)備註

無

此致

監察院

(受理申報機關〔構〕全稱)

以上資料，本人係依法誠實申報，如有不實，願負法律責任。

申報人：陳水在

申報日期：88年12月22日